



Economy
優惠級

E	POSTAGE PAID HONG KONG CHINA 中國香港 郵資已付	PERMIT NO. 特許編號 03285
---	--	--------------------------------

東華

通訊
TUNG WAH NEWS

2020 十月號
October Issue



東華三院

Tung Wah Group of Hospitals



總機 General Hotline | 2859 7500 編輯室電話 Editorial Hotline | 2859 7860 捐款熱線 Donation Hotline | 1878 333

地址 Address | 香港上環普仁街十二號 12 Po Yan Street, Sheung Wan, Hong Kong

出版 Publisher | 東華三院企業傳訊科 TWGHs Corporate Communications Division

www.tungwah.org.hk

20
10

東華三院己亥年及 庚子年董事局交代就職典禮及酒會

東華三院己亥年及庚子年董事局交代就職典禮已於東華醫院李兆忠紀念大樓地下禮堂舉行，並邀得民政事務局長徐英偉太平紳士擔任主禮嘉賓及主持監誓儀式。庚子年董事局在文穎怡主席帶領下，肩負起管治東華三院院務及發展善業的重任。就職典禮後，本院當晚假香港會議展覽中心舉行酒會，獲政府官員、中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室代表、東華三院歷屆主席及總理，以及各界名人賢達撥冗光臨。

Inauguration Ceremony and Inaugural Reception of TWGHs Board of Directors 2020/2021

The Inauguration Ceremony of TWGHs Board of Directors 2020/2021 was held at the Assembly Hall of Tung Wah Hospital, with the Hon. TSUI Ying Wai, Caspar, JP, Secretary for Home Affairs, as the officiating guest. The Board of Directors 2020/2021, under the chairmanship of Ms. Ginny MAN, took the oath of office and shouldered the responsibilities for governing TWGHs and developing its charitable work. The Inaugural Reception was held in the same evening at Hong Kong Convention and Exhibition Centre, attended by government officials, representatives from the Liaison Office of the Central People's Government in the Hong Kong S.A.R., former TWGHs Chairmen and Directors as well as celebrities and leaders from various sectors.



文穎怡主席表示，在東華三院創院150周年之際接棒，與有榮焉。她將矢志弘揚東華世代傳承的善業及慈善精神，繼續與每一代香港人同行成長，大家心連心，讓善行走得更遠、傳得更廣。

Ms. Ginny MAN, the Chairman, felt honoured to take the new office of TWGHs on the 150th Anniversary of the Group. She also affirmed her commitment to carrying forward the long-standing charitable work of TWGHs for the benefit of the community, growing with every generation in Hong Kong and getting connected heart to heart to let kindness and benevolence go even further.



文穎怡主席（前排右三）聯同董事局成員宣誓就職。

Ms. Ginny MAN (front row, right 3), the Chairman, led her fellow Board Members to take the oath of office.



文穎怡主席（右）從庚子年顧問暨己亥年主席蔡榮星博士BBS（左）手上接過契據及印信。

Ms. Ginny MAN (right), the Chairman, received the title deeds and seal from Dr. TSOI Wing Sing, Ken, BBS (left), Member of the Advisory Board 2020/2021 cum Chairman 2019/2020.



民政事務局長徐英偉太平紳士（前排右六）撥冗光臨交代就職典禮後酒會，與文穎怡主席（前排右五）、顧問局成員和己亥年及庚子年董事局成員聚首。

The Hon. TSUI Ying Wai, Caspar, JP (front row, right 6), Secretary for Home Affairs, graced the Inaugural Reception, where he met with Ms. Ginny MAN (front row, right 5), the Chairman, Members of the Advisory Board, as well as Boards of Directors 2019/20 and 2020/21.



若您希望停止接收東華三院的《東華通訊》，請電郵至enquiry@tungwah.org.hk，並於標題註明「拒絕接收東華通訊」，我們將盡快處理。
如欲更改個人資料或郵寄地址，請電郵至enquiry@tungwah.org.hk，並於標題註明「更改個人資料」，以便本院處理。
If you want to unsubscribe "Tung Wah News" or change the personal data or mailing address, please email to enquiry@tungwah.org.hk and state "Unsubscribe Tung Wah News" or "Change of Personal Data" in the subject line correspondently.



WeChat ID
Tung_Wah_Group



東華三院網站
TWGHs Website